

АЗЪЛАНЬ

ВПЕРЕД) Комитет партиалон но Исполкомлан газетов.

Одиг номерезлан дуныз 2 коньы
Арнылы 2 пол потә.
№ 7 (75).
29 Январе 1928 аре.
Пятница

Видео дунхаймов кукар'ез огавз кар'езы

Газетан дуныз преснаны:			Газетан дуныз учрежденноевы:		
1	топмалы	16 коньы	1	топмалы	21 коньы
3	.	48			63
6	.	96	5	1 м.	26
9	.	1 м. 44			89
1	арлы	1 м. 92	1	арлы	2 м. 52

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол площ. Свободы и Толстовской ул.

Шоро-кусно улысь кресьякэх чош кариськохо. Соку шуг'есты быттом.

Гурт мыжылэсь *) керясэз вань-а?

Шоро-кусно улысь кресьяк фабрикасы, заводян ужась муртгэ чеш кариськоха улоно шумса, Ленинлэсь верамэз комуно партиалон 14 кенешез илшна но тодаз бураз вал.

Та дур'есын шоро-кусно улысь муртгэс выль мукет синиши учкысьеэ вань. Соеслэн чакламзы'я гурт'есын вань улэмэн начар улмо но, гурт мыжык котырны гинэ луэ. Кресьякэн вань вузэз: ю-нянь но, мукет но гурт мыжык ки улэн шумса, чакламо.

Озым луэм'я гурт мыжылэсь кер потовез но луэ. Вань кресьяк вузэз гурт мыжылэсь ки улэмэн возен бере, соес озе вузэны но моголозы. Дун йылэмез виткысь улэзы. Дуно дунны вузакунзы кыч ползе шуге-леке вузкысье.

ВАЛЛЬОБЭЗ-ик: фабрикамы ужась муртгы дуню дунны вань басытм бере, ужам дуэнэ йылэ-тоно усьоз. Ужам дунны йылэм'я фабрикын лэсьтэм вузакэн но ду-

*) «Гурт мыжылэсь» — вот кылы — «вулак»

ныз йылов. Соку мыдэань ужам пырыскон Ачимелэн вузын дуно луэмез, улэмзы но шу у г е с луоз. Соку у дур'я ачимелэс фабрик'есин ужтэх пук-лсалзы. Республиканы но угата начармысаз.

БЫКЭТЭИЭС: Ю-нянь дуно луэн бере, сое ни мукет куно но коланы ум быгатэ. Дуно шугас юмес басытмэс ув шодым.

Соре со но вань ия: гуртгы вань улэм гурт мыжык ки улэм луэ ке, соку начар муртгы мы-жык ки улэм потонтэм луэ.

Шонер а бен озым чакласыес?
Эжыт шонеран-эзыны но вань.

Гурт мыжылэсь кер потово. Соке зом. Нош вань лэез-нянэз гурт мыжылэсь гинэ-а вузакэн? Эвэл. Соес озега но шоро-кусно улысь кресьяк'ес ваньзез вузэны потто.

Шоро-кусно улысен чош карисьныса гурт мыжылэсь кер потонэз уз луы.

Гурт мыжык сяна, начар'ес

сына гуртгы шоро-кусно улысьеэ вань. Соесты ичи шумны уг ара. Начар'есты, мыжылэсьеэ ваньче басытмэс. шоро кусно улысьеэ но озе мыдэ-ик луэм.

Та шоро-кусно улысьеэ муз'эм ужаса уло, вузе ваньзез но мукет вузэс вузын потто.

Шоро кусно улысь мурт Бенешо влэсэн тушмен уг луы. Начар муртгы но, ужась муртгы но со тушмон эвол.

Шоро-кусно улысьеэ со гинэ вань: кытын умойгес луоз — сое ваньса улэ. Соки-ик ужась калыкэн но, начар муртгы но, партиан но озе вузэтысо, вал-дуртыса калыкны уг ара. Соки чош карисьныса, кысье аде бут-сыкса ачимелэн Республиканы тупатого, усмримоно.

Ужась калык лэсьтэм вузэны шоро-кусно улысь лэез-нянэ-ныз ог огынам юрткозы.

Кооператив'есом кырмыксы, гурт мыжык ки улэм но палдурекыны дуоз.

*) «Гурт мыжылэсь» — вот кылы — «вулак»

РАЙПОТРЕБСОЮЗЛЭН КЕНЕШАЗ МАР ПУКТИЗЫ.

Январь толымзын 20-ти вузакы-сои 24-ти вузакы Глаз карьсы Райпотребсоюзлэн кенешез вал Отем 104 мурт люкасыкылэм.

Райпотребсоюзлэн кылэм арын ужамез сарысь кенешыны Кемыл, кыче, мар Райпотребсоюз ужас-эскерням. Та сарысь кемэ, Йо-кадь торо Шалаган верасыкына. Шалаган верамеч'я гаче уж'ес адскины: Райсоюз Иж карьсы Об-союзон Райконтормастына пор-мом. Райконторалэн туз ужез лэб выльмэ. Вуз но, коньдон но ичи, тырон данак, дур'я дур'я ты-рымтэ векселэс 19 милон. Соки-ки Райсокузын кырмэс ужамы шуг выльмэ. Вуз басытны коньдон эвол Пунэмэн, басытны ужды лэб мызе шуса, уг ошко. Правлениа чумарес вод, понер ужаса Райсокузэс ужэз пуктым быгатэм. Пунэмэн коньдонэз дур'я дур'я тырылым вуз но данак гинэ луэм. Ар чы одиг милдон но 99 соре манч-лык вуз вузакыны. Кресьян калы-лэсь вузэз (етйн, куж, ю, ку) 382 соре манетлы басыттылам. Асылэсь коньдонэзэз 22 соре ва-

кысысь 99 соре манетэ буттылам. Райсокузын веч ужомены гуртмыс кооператив'еслен ужам юрткем. Кыдем арын валла армыдэс кыч пот данак членэ пир-мысы. Сю мурт педэсь 9 мурт эвол'ес луэ. Удмурт'ес сю муртгы 5 гинэ чле-гез пыремны. Та арын удмурт'еслы уссыжоно луоз, эвол'еслэсь бе-ре эвол кылышо.

Райсоюзлэн шакирес'ес-сыз адскизы.

Ичи-печи кузкоосин вуз карил-дым. Гуртмыс кооператив'еслы тамак бордын, басма бордын ку-лэтом вуз'есты сьотчалдым. Кудиз огеэ лэб кооператив'ес ичи юрт синиш шуса жожаны. Та сарысь правлениа ужась калык тазыг ларас: кеч музэн пачкал дур'я фабрик'ес басма бордын, таман бордын кулэтом вуз сьотчамез, гаче уж'ес лумилым.

Кенеше люкасыкэм калык тазыг пуктиз:

Райконторалэн урод уженыз сэ-

рек Райсокузын шуг ке но вал ужам, тупаткыны быгатмэ: гур-тмыс кооператив'есин вол герьясь-кыч, вуз карозэ насъкитмыти, Райсокузысь коньдонэз йылэти. Гуртмыс кооператив'еслэсь ужэс жуткыны юртгы, ог'я вераса, шо-нер калыкы арамом ужас.

Выл правлениа азь-пала ужам тазыг ко-сиз:

Кузкоос дормыс палэскожо, юг-гес ужам гуртмыс кооператив'ес-лэсь ужэс жутон пуммысь. Калы-кыз кооперативе пиртэн понна, юнгес ич удмурт'есты пиртгыи сюдиныскожо. Райсокуз коньдонэз йылэтыны мед туртскоз. Жог ву-лан луонтэм, дуно вуз'есты эвол басытоно.

Выл правлениа ужамы 3 мурт бырийзы. Соес полны одиг удмурт но вань.

С. И.

Кресьян калыкэн асназ эрико мыл-кыдыз гинэ коопераци ужез жутоз, умой ич'ялоз.

КЫЗЫ КОРТ ВУЗ ГУРТЭ ВУЭ? Завод'ес корт котыр лэсьтонэз арлы быдэ йылэто.

Нош гуртэ корт вуз окмымон уг-на вуы.

Вуз улон дур'я но, ачиме завод'есин лэсьтэм сына, 300 милдон манетлык мукет кун'есмысь корт вуз басытоно лун-диз. Омасыськон (война) дур'я завод'ес жугыськон котыр га-нэ дасылэзы. Тасмысь эз вод'ес посытаменыны сэрэн трэсэз кыч'ясыко. выльдэсыко. Тинь со пумысь корт вуз лэсьтон ичи-на. Завод'ес крес-ьян корт вуз окмымон уг-на потто.

Нош калыкэн ке но, корт котыр (нета) лэсьтены бу-

дэ. 192 23 арын 131 милдо-он мантык гинэ корт вуз лэсьтөм вал.

1924-5 арын 334 милдон манетлык вуз. Туала арын 850 милдон манетлык корт вуз дасамн луоз.

Та дур'я ичтсыгес корт вуз тос мынэ.

Чугунка жорес'есля, пер-тэм, пертэм завод'есы, кар'есы но вань кот вань-бурсы кыч люкетаз бр. Нош гурт'есы ыстаны люкетаз-нэ кыч.

Кресьян калык та вадесен Наркомторглан ад'яме'я 270 милдон манетлыг корт ко-

тыр куле.

Ог шорысь вераса Ачиме Союзамы улысь кресьян мурт-лы арскы корт вуз 13 ма-нетлы но 33 коньдык куле. Нош та кулэз тырмытыны промыс уг на вормы.

Вузэз валаса люкылэ-мен эз йормонныс потом.

Корт вузын окмымон по-тымтэ бере, сое гуж валаса Сокузылэн вань сэрэг'есаз люендоно.

Корт вузэс район'есы Нар-комторг рады'я (план'я) лю-кыла. Тросгес корт вуз мого

сиче интиосы, кытын ю-нянь етйн-куж мукет вуз'есты го-сударстводы дасян мынэ. Корт вуз кар'есы гинэ дэмзы-са медаз кыды, нош трэсгес гуртэ мед вуоз шуса ко-сэмны.

Вазен корт вуз кресьян кие вунтчоэ одо кеня ползе дуно дунык. Со пумысь Нарком-торг 1925 аре 27 апреле корт вуз'есны йылэтонтэм дуэ пуктиз. Дун йылэтысь вуз карьсьесты али эскеро-ни. Кооператив'ес пирти корт вузэс пумен трэс лэзыса крес-ьян куле каремез каллен, каллен тырмос.

уло, нош куд-огезлэн пиос-муртмыс висьыса гуртгы-нэ но кудэмны. Озым огын улэм-зы ныл-кышно калыкэн тул-сежит: ужась эвол, вань-бур уг омы. Улонез умоятны, юрткоэн понна — турткыны удмурт кышно виэз уг шедь-ты, калык азе потыны уг дисьты.

Сэзылдескыны дырни.

Валтэм, няньтэм ке но кышно мурт луэ, кытсы мы-ныны, кытын куриськыны уг тоды. Кресьян комитет'еслэсь кулэзэ кышно — муртлы валек-тымтэ-на. Жоген кресьян ко-митет'ес ортытэм уж'есем сарысь калык азин лыдысь-ковы — пертчыськовы. Тинь со ужез быдэс'яныне ныл-кышно-ослы но люкасыконо. Вуз аналэскым мыл — кыд'есты ку-штыса ныл-кышноослы сазь — сазь юрттон комитет'еслэн вы-лэмэныны, ужамэныны, кулэ-ныны но тодлэсконо. Соку шуге — начаре усоян дур'я ныл-кышно мурт кытсы курись-көен мыныны соре шедь-тоз.

Г. Захарев.

Ачиме Союзамы.

Белоруссын муз'эм тупато.

Белоруссын ичор интиосы (куд, ты) куасытны дасоко. Та уж 15 арлы окмоз 25 милдон манет коньдон куле луоз. Ваньмыз 360 десетины муз'эм куасытмын луоз. 800 виоре вулы кошкон каванас (каналы) капамын луозы.

3000 трактор вуоз.

Февраль толымзын Украйнае 3000 трактор вуоз. Малпась-кемьяз туз арын 8000 трактор Украйнае гинэ куле. Тракторен ужа-ны понна дышеткыны училища усыймо.

Газетэ гон'ясь вылэ мынэм понна.

Витебск кария Орехов кино-кусо муртэз судитъ карилым. Ве-рам Орехов газетэ гон'ясь Петровлэн юртэз (хозяйствоз) тил понэм. Тинь ошче йыртэм понна Ореховез 3 арлы пуктыны но мукет йорсез келаны выльсе суд пуктыс.

Гострахлэн кресьяны юрткозомз йылэ.

1923—24 арын Гострах тыл-луэн погар'ясыны 1 милдон 500 соре манет лэзы. Пудо висьонысь возмасыкыны 500 соре манет. Нош 1924—25-ти арын валле ворам ужим 4 милдон ма-нет лэзыны. Пудо висьонын погар'ясыкыны 700 соре манет сыотэмны.

Мукет улонныосын.

Чжан-Цзо-Линлэн йыртэмашез.

Манчжурия нимо муз'емта (со муз'эм Китайын луэ) 1300 виорэм Восточная-Китайско нимо чугун сюрес мынэ. Та чугун сюресез ачимелэн Союзамы Битаен тупаткыса чош возво.

Нош Чжан-Цзо-Лин огни калыктым'ясыкыны кутокем. Солэн салдат'есы катэк вератэк машинае пуктыны но мыно. Соки сэрэн сюрес кыти-кыти сэрискыны, дыраз ма-шинае ветлэмчэс дугдизы.

Соос но онмасыноны пумит мыно!

Та дур'есын буржулес но онмасыкыны пумит мынсь-ком шугса вераллало. Нош герамзы верамен-ужы ужам луэ. Англия, Франция, Италия, Румыния кун'есты басыто-но-ке, соеслэн али дыре быдэс милдонэн салдат'есы 1914 арлы пумит троэ.

Ву пуктыны ветлысь пыз'ес, жокатысь омыр'есы (удуш. газы) уйно нунал лэсьтэмэс уг дугдо.

Кресьян комитет'есты бырийон азе.

Ныл-кышноослы но уртез эвол кылышо.

Гурт'есын трэс прочь пи-остам коркаос вань. Сиче коркаосны ныл-кышно но ве-чи пинал калык гинэ куанер-мыса уло. Со семьяосны пи-оссы дожмасыкыне быремын, либо кудизлэн горд армын

Гырисьлэн уж'есыз.

Пудо-животэз сюдыкы валамтэех из'ялэ усиськомы.

Бырем пудо пушкысь жыныз кэт пуш висьонэн бырылэмын.

12-ти страховой участоклэсь уж'есэ эскерыса, таче уж пум, тодмо луиз: кык толызьскын (октябрь, ноябрь) 58 пудо быремлы коньдон съот'яно луиз.

ТА 58 ПОЛЫСЬ ЖЫНЫЕЗЛЭСЬ ТЫРОС (52 проц.) КЭТ ПУШ ВИСЕМЕН СЭРЕН БЫРЫЛЭМЫН.

Кытысь со висьон потэ?

Пудо-животэз сюдыны валамтэен кэт пуш висьон но потэ. Кызы-ке пересьес сюдыз-вордизы--ми но соес сямён-ик вордыны туртскиськомы. Агрономлэсь верамзэ санэ ум поньске. Со сэрэн из'ялэ усьыны шедьськомы.

Куяно ПУДОЕЗ утягтоно.

Пудо-животэн вань-буро утыны понна, сөв зеч сюдыса, утягытыс, толлатэ шунт но югыт гыдын вордоно луэ. Туж трогес куяно пудоез утягытыс усө. Соеслы тулыс вум'я сөн зечгес съотого, нөш пыкмө но пурьсытам сөнөз съотыны уг яра. Пыкмы но маке сисьмө кад сөн сыса, куяно пудо: сы-

кал но, кобла но, ыж но, парсы но пи куштө. Со адимы аслыз но из'ял луэ, собере сыгал туж йелзэ но сивэтэ. Нокыч пудомы но зеч сөн полы ноку но урод сөнөз сураса съотыны уг яра. Сюсты зечсө но, уродзэ но нмаз съотого. Зеч пудо вылэ вумы понна, коть кин пудолэсь вордскем-

Ма бордысь кэт пуш сэриське.

УРОД СЭРИСЬКЕМ СЮДОНЭН СЮДЫКУ ПУДОЛЭН КЭТ ПУШКЫЗ СЭРИСЬКЕ. МИМАЛА АРЫН АЧИМЕ ВАНЬ КИЗЕМ Ю ВЫЛАМЫ „ГОЛОВНЯ“ НИМО ПОТОС ПОТАЛЛЯЗ ТУРЫН ВЫЛЫН НО СОТЭК ВЫЛДЫ ЭЙ ВАЛ. ТИНИ СЫЧЕ БУДОС ВЫЛЫН ПОТОС-ЕС СЭРЕН ПУДО СИОНМЫ УРОД ЛУЭ. СО БОРДЫСЬ КЭТ ПУШ СЭРИСЬКЕ.

Тачеослэсь мозмыны понна кресян калыкы моиослэсь сям'ессэс вунэтылыса, агроном'еслэсь, ветеринар'еслэсь кенеш съотэмзэс санэ поньса муз'емез ужан, пудоез сюдоно-вордоно.

лэсь азылэ, мунызэ зеч сюдыны кулэ. Соку солэн мунэлэн пушгаз-ик лы-семыз, висьарыз умой пукса. Сөн зеч сюдым пудолэн вордскем бераз-ик выжыс: куянылэ-а, чунылэ-а чоныт луэ но, чебер будэ. Коблалэн чунылэс вордскем бере 2 арна чож туж өскертсы, калчи ухез гинэ ужаны яра. Сотэк зеч валдэ секытэн ужаса сарод. Эр валлы чунылэс вордскем бере не ялам зеч

но кэт тырымон сөн съотого. Сотэк солэн ужамы кужмыз но уз тырмы, чунылэсы йелыз но уз окмы. Лаб сюдыса валдэ но восьмөз, ухед но кылэз, чунылэс но лаб будэ. Пудозэ зеч утягытыс вордоно, зеч сөв сюдоно. Зеч пудо бордын адимылэн аслаз но зеч улэмез луоз. Ф. Главатоних.

Кинлы ма лесьтоно?

Понна волосьыс Боршун гурт егит'еслы мунчыны пудозэс кыгаен газетэн воштыны кулэ.

Юкаменской волосьыи Байнушли гуртын комсомолец'еслы дышетскон уж котыре кырмылсконо. Вина жыса, улчыкты черек'ягысыса комсомол муртлы ветлыны уг яра.

Ежевской волосьыи Даньгопи гуртыты улчыктыны пуньоссы сэрэн өртчыны но уг луы. Пуньоссыс думет йылын воевон, лабо куртч'емлэсь пунь сермет (саморядка) повьылоно.

Азылань валэнтэ.

Комсом. тэплы: Гондыр гурт пиез, Алексан Алексеевичез озы жугыськыса, далашыса ветлэмьсытыз дугдытон понна миличалы явано.

Быдыпи гуртпы юа: «Тырос газетэ гож'ясыко но малы гожтэт'ессы уг потө?»

Гожтэт'еслы газетын потон понна, таче тодыны кулэ:

1. Гожтэт валамон гожтэмын мед луоз.
2. Гож'ясылэн нимыс-пуньос, улон интиөз пугтэмын мед луоз.
3. Прочь кулэтэм маркеесты эвол гожтылоно.

Со сана газет починен вань гожтэт'ес жог потыны уг быгато. Кудзэ-огзэ кема витыныч луэ. Соин понна эвол сюлмасыконо. Одиг гожтэт но редакцие вуэмез, токма уг быры.

Лыд'ян-гож'ян луоз.

5-ти февральсын ачиме уезамы Ож Комиссариатлэн лыдаз (на учете) улысь комсоставлы, тодись-ясыкисьеслы, медицинской но ветеринарной ужасьеслы гожкон-лыд'ян луоз.

Марлы лыд'яловы? 1) Замен-ни, кэня салдатэ ярамөвэз в а н и, сое тодыны понна. 2) Кыче мар но, кычезэ гем салдат уж—чумез тодэ лыд'яно мурт. 3) Соре одиг пертэм радыв'я лыд'ялэз пуктыны понна но со лыд'ян-гож'ян луоз.

Ож Комиссариатлэн 15-ти номеро косопаз (приказ) кызы дырыз дэр'я лыд'ян интиө вумыны

косамын, озы-ик ваньмызы чуна 9 часэ-ик лытоно.

Та лыд'ян уж запасной комсоставез горд арми улонэн матэ карыны куртвов. Лыд'яно комсоставлы анкетаоз съот'ямын луоз. Со анкетаосысь юам'еслы кажноэвлы мадааса умой, умой ивордэ гожтоно. Та лыд'ян уж пум умой өртчыв-ге, ачиме сокумес воевмавы, окмасыкон ухез пумен, пумен умой пуктыны эд'ялом.

Вань учреждениасы верам ухез өртчывтыны ээк мылмыдзэз поттыса юртсконо.

С. Яговкин.

УДМУРТ КЫШНОЛЭН УЛЭМЭЗ.

„Тон гуртын ужаса уг, мыным юртты. Дышетскониме быдтем бере чеш улымы“.

Озы шуылыз Палым пи Педор ас кышноэслы. Кышноэз ялам солы оскыса, тамыс ар чез стиназ ужас. Педор Москваын дышетсыса, одиг, одиг буйгатон гожтэт гинэ кышноэслы мотылыз.

1921 сютэм аре сизыны Педор секыто кышноэз озы буйгатыса вордскем гуртаз Тукташе келе: „Отын тындыл больницы но матын луоз. Гуртад оло нанен но сюдовы“.

Тулыс Педор кышнолэн пеналыз (ныл) вордскев. Педор вылаз понна одиг но уг сымасысы „Токма гинэ со вордскев на“ шуыса гожтэ.

1925 арын гужем кышноэз пояса судэ пыртэ не люкыське.

„Уд ке люкыське, мон тозэ голык кельто. Нылдэ бордад кельтыса уг аналты, кынадыл юрттыса уло“ шуыз. Кышноэз дышетскем адимлы оскыса люкыськез.

Ачиз Педор Попов дышетсконзэ быдтыса, Иж заводын улэ Кышноэз ялам солэсь юрттэмэз выте. Ватысыса, витыса судэ съотого луыз. Узм селөсө судэ Педор өз но лыкты. Кыкеттөез суд Узм селөвын ик декабрь толызын 21 нуналаз 1925 арын зал. Соку Педор доктор лыктыса, нылзэ аслыз карыз. Суд но озы ик пуктыс. Педорлэн валы кышноэз прочь пайтэм кылыз. Тукташын Ягешурск'й волосьыи солы муз'ем уг ни съото. Палымсы со пайэз басыты. Узя суд ортчем бере валле кышноэз кассационной жалоба съотыз. Таре суд Ижын луоз шуса веразы. Кызы со мыноз Иже? Кызым нуоз адисьессө? Уг-а меда лун та судэз Глаз карын лэстылэ? Областной суд куд-ке дыр'я Глаз каре но пота. Со меда потыса со ухез уг а учкы? Удмурт.

Редакциялэн кымыс: Та зам'еслы судлэсь ивортэмзэ редакция инте.

Страховать карынтэ.

Ежевской волосьыи Кобла гуртын Сидоров Алексей Матфеевич Луккина Марина Никитовнаэз медо (роботник) возе.

1920 арысен во зьса улэ ни но та дыроз страховать карынтэ. Умой-а со?

УДМУРТ ГУРТ'ЕСЫТИ.

Гурт мыжык'ес йетыз'ясыко.

Калыклэсь вирзэс сюпсысыса вань-бур

НАЧАР КАЛЫКЕЗ ПЫМЫРТЭ.

Юкаменской волосьыи Коски гуртын луз-карись Кронетин Яков Николаевич вань. Со туж тырмөстэм выре. Вузэз дуво вуза. Кыны пунэмен съотэ. солэсь кык под пайдазэ пывзыртэ. Солэсь туж нетэс шедьтыса улөно луэ. Кынды-ке вожзэ ваче-ке, шедьто гинэ шуэ. „1918-ти ар өртчыв-ни“ шуса дарат'ясыке—кышват'ясыке. Адавыс.

ЗЕПСЭ ТЫРМЫТЭ.

Пудем волосьыи Озерка гур-

Семааны Иван Исханиевич вуко возе. Со умар маке вуко воевониз трос йыртэма. Ке котыр'ессы пасыкты воевмыса, сумен нылэсь-еслэсь пывзэс кельтэ. Калыклэсь со сярныс жожкемзэс кылам, адзем но уг кары. Йозкады везэз но эвол. Марк со уродос безыменэн но клейматы карынтэ везэн гинэ калыкез пояса мерта.

Шер но начар кресян'еслы гурт шыжык'еслэн выче аштэм выре-менилэн ачсазы погыр'ясыконо. Зыкерсыс.

Позыртоно.

Жугыськысь.

(Балезинск. вол. Торла гурт.) Роман Аркади нимо пиез мурт, сканыс бертыса, лыдзон коркаэ пырив. Татын урод кыл'есын керетыса, комсомолец'еслы жугыны кутсыкы. Буйгытыны пырысьеслы бамазы гинэ мижгай. Кышкыса лыдзон коркасы кошкылоно луиз. Серлань учнысь.

Кылыктэм'ясыко.

(Ягешур вол., Поб'я гурт) Ефим, Сергей, Еремей нимо егит'ес, Сопыч гурт'еслэсь ныл кураны лыктэм мурт'еслэсь, вал'ессылэсь пыд'ессыз гозыен кертылэса погыртылдызы. Озы кылыктэм'ясыкемзы понна соеслы йеттоно вал.

„АЗЫЛАНЬ ГОЖТЭТ ЭСЫЗ“

* Пионерлы, Адзвильсы, Лагуновлы, Ортычсы пилы, Монны, Куакалы, Комсомолецы—гожтэт'еслы уа потэ.

* Вельды—гожтэтэд УОНОЕ тодытыны понна кельмын.

* Герасимовлы, Кутавинлы, Меншиковлы, Веретенниковлы, Эскермысы, Корпановлы, Касаткины — гожтэт'еслы уг потэ.

* Микон-пилы, Барышниковлы, Балослудцевлы гожтэт'еслы бере кылдыны. Уа потэ.

* Бляцковлы, Пей'ялды нимды пусты, улон интады гожтэмтэн уг потэ.

Редактор: П. Перовщиков. Издатель: Ушполон и Ушон В. К. П (6)

Ышем документ өс.

Александр Григорьевич „Агафондын нимаз Н. Слудка гуртысь Глазовской Викен балын съотэм кышкыса, соре Лыцкой волосьыи В. Уди гурт пилэн Главатонск Иван Павловичлэн В. Кевинской с-советэн съотэм ним пус тодытонназ шымын.

Та документ'еслы эвен эвол ни лыд'яно.

КЫТЫН МАРЛЫ кресян калык жожке.

Сельсовет под'ясытэк муылэ.

(Балезина вол., Дятьпинин) Сельсоветлэн под'ясеэ уж'ессыс аналтыса, гуртаз чөм бертылэ. Ас уззэ гуртын ужа. Сельсоветэ муген лыктыс калык, под'ясы в в о л д н сэрэн, узжэ лэстытэк кошке. Сычөсты өскероно вылам. Комсомолец.

Юкаменской Виклэн лаб интиосыз.

Коньдон шыкыс дурый пукысьес Сяников аш калыкез юн жөгатэ. Чукамысөж жытов'ик возе. Удмурт калык ас востөмөннэз, кыктэтизэ юаны пыраны уг-ни дысты. Озы-ик витыса нуалзэ өртчытэ. Со сыва но удмурт'еслы пертэм интөм'яны туртско. Удмурт кылын поэм гачег'еслы но интөмаса, сөрөк'яса гинэ уло. Комуис ачейна сычө уж вылэ узя учкы? Эш-туган.

Висисьесты ватыны уг яра.

Мар ке висьонэн висьыны кутсыкыкомы-ке, со висьонез ватыны турткыськомы. Ватмен сэрэн висьон вань гуртыты волтске. Волтскем бераз сое катыны, быдтыны но шуг луэ.

Еромани со сярныс озы гожтэ: «Валезина волосьыи, першал ворап'я, гурт'есыти

чырты висьы (скарлатина) волтскем. Ноу калык со висьонөз одиг огелы уг вера, ватыса улэ. Сан со туж гурт'есыти волтсө, удмурт линал'еслы быдтэ. Номре висьонез но ватыны г'яра. Одигэ жог катыны блатод. Волтскем бераз сое адтыны кематэк уд быгаты.